

In-charge	Account	Manager	Principal

싱가포르한국국제학교 입학원서

Singapore Korean International School Application Form

지원학년	N1 <input type="checkbox"/>	N2 <input type="checkbox"/>	K1 <input type="checkbox"/>	K2 <input type="checkbox"/>	G1 <input type="checkbox"/>	G2 <input type="checkbox"/>	G3 <input type="checkbox"/>	G4 <input type="checkbox"/>	
	G5 <input type="checkbox"/>	G6 <input type="checkbox"/>	G7(M1) <input type="checkbox"/>	G8(M2) <input type="checkbox"/>	G9(M3) <input type="checkbox"/>	G10(H1) <input type="checkbox"/>	G11(H2) <input type="checkbox"/>	G12(H3) <input type="checkbox"/>	
증명사진 (I.D. Photo) (3.5cm × 4.5cm)	성명 (Name)	한글(Korean)			영어 (English)	성(Family Name)		이름(Given Name)	
		한자(Chinese)							
	성별 (Gender)	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female				생년월일(Date of Birth)			
		국적 (Nationality)					여권 (Passport)	번호(No.)	
				만료일(Exp. Date)					
부모님 이메일(e-mail)									
싱가포르 주소(Singapore Address)						우편번호(Postal code)			
직전 재학 학교(Name of school last attended) / 학년(Grade)						현재학년(Present Grade)			
학생비자종류(Student Visa Status)				<input type="checkbox"/> P.R <input type="checkbox"/> D.P <input type="checkbox"/> S.P <input type="checkbox"/> Other					
재학 예상 기간(Expected length of enrollment)				년(YYYY) 월(MM) ~ 년(YYYY) 월(MM)					
언어 사용 능력 (Languages, Spoken Proficiency)	한국어(Korean)			<input type="checkbox"/> beginner <input type="checkbox"/> intermediate <input type="checkbox"/> advanced					
	영어(English)			<input type="checkbox"/> beginner <input type="checkbox"/> intermediate <input type="checkbox"/> advanced					
	중국어(Chinese)			<input type="checkbox"/> beginner <input type="checkbox"/> intermediate <input type="checkbox"/> advanced					
음식물 알러지(Food Allergy)				<input type="checkbox"/> Yes (Please state :) <input type="checkbox"/> No					
건강 특이 사항[Health concerns(allergies, etc.)]									
가족사항 (family)	관계 (Relationship)	성명 (Name)	생년월일 (Date of Birth)	직업 (Occupation)	휴대전화 (Mobile Phone No.)	비자 종류 (Singapore Visa Status)	싱가포르 동반체류 여부 (Staying in Singapore)		
							<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
							<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
							<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
							<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
							<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
통학 방법(Transportation to school)		<input type="checkbox"/> School Bus(외부 유료 통학버스) <input type="checkbox"/> shuttle Bus(학교 무료 셔틀버스) <input type="checkbox"/> Pickup by Parents							
비상 연락처 (Emergency Contact Phone No.)		성명(Name) :							
		휴대전화 번호(Mobile phone No.) :							

본인(부모 또는 보호자)은 지원서에 기재된 모든 사항이 사실임을 확인합니다.
I certify that the information on this form is true and correct to the best of my knowledge.

20 . . .

학생과의 관계(Relationship) : 부모 또는 보호자(Parent or Guardian) :

성명 :



Singapore Korean International School

Enrollment Pledge (서약서)

While attending Singapore Korean International School (SKIS), I will comply with all the school rules and regulations for admission, enrollment, tuition and entrance fees according to the tuition refund policy. For this application and future applications, my parent/guardian and I will take full responsibility, if the graduation date (grade level) is changed, especially with regards to the future transfer to another school or studying in higher education, should there be any complications. I agree with the pledge above.

싱가포르한국국제학교에 재학하는 동안 본교의 학칙, 입학심의, 등록, 입학금, 수업료 전반에 관한 규정을 준수하고 환불 규정에 따를 것을 서약합니다. 또한 입학(전입학, 편입학)과정에서, 졸업 시기 및 학년의 변화로 인해서 야기될 수 있는 타 학교로의 전학, 상급학교로의 진학 관련에 대한 모든 문제에 대하여 본인이 책임질 것을 보호자 연서로 서약합니다.

1

Tuition Provision

Students of SKIS who wishes to discontinue their 1st semester must do so before the end of April in order to receive 50% refund of their tuitions fees. For 2nd semester, the cut-off date is end of October tentatively. All Students must do so before the cut-off date in order to receive the 50% refund or no claims can be made afterwards.

학비규정

본교는 싱가포르 교육부와 대한민국 교육부의 심의를 받는 기관으로서 관련 법령을 따르고 있으며, 싱가포르 교육부의 법령 5조 25항 Advisory Note and Student Contract(학생서약 및 요청사항)에 대한 규정을 안내해 드립니다.

[학비규정 제3조, 제4조, 제5조]

신입생이 납입일로부터 1주일 이내에 학교에 입학 불가 통지를 할 경우 수업료는 전액 환불가능하며, 입학금에서 10%를 제한 금액을 환불합니다.

싱가포르한국국제학교에서 더 이상의 수학을 원하지 않는 학생은 학기 시작 전 납부된 수업료의 100%가 환불되며, 학기 시작 후에는 1학기는 4월말, 2학기는 10월말 이전에 전출할 경우 납부된 수업료의 50%가 환불되며, 명시된 기간 이후의 전출 시에는 수업료를 환불하지 않습니다.

_____ Day _____ Month _____ Year

Student Name : _____, Signature : _____

Relationship : _____, Signature : _____

Singapore Korean International School

* When you enroll the documents you submit will not be returned



Singapore Korean International School

2 Course Information and Course Fees

싱가포르내 사립학교 심의 관청 법령 제5조 25항 안내

■ COURSE INFORMATION

Name of Course	Kindergarten / Elementary School / Middle School / High School	
Date of Course Commencement	The Month of March Every Year	
Date of Course Completion	The Month of February Every Year	
Course Duration	In March the following year in February	
Course Details	Entry Requirement	Entry Test (from Grade 10 onwards)
	Learning Outcome	Korea Ministry of Education Curriculum
	Module Synopses	Korean Curriculum & English(Cambridge) Chinese
	Course Schedule	Per day 8 Lessons
	Scheduled Holidays / Start of Semester / Term Break	11 days Singapore Holidays May one week / July to Aug School Holidays, Oct one week / Dec to Jan Holidays
	Examination Period	Nonscheduled test
	Expected Examination Results Release Date	First Semester - The Month of August Second Semester - The Month of February
Type of Qualification	Name	Singapore Korean International School Ltd
	Type	School Graduation Certificate
	Organization which develops / awards the course	Republic of Korea Ministry of Education
	Expected Award Conferment Date	The Month of February Every Year

■ COURSE FEES

Fees Breakdown	Total Payable (S\$)
Course Pre-requisites (if applicable)	Not Applicable
Registration Fee (one time)	S\$3,000 / GST 7%
Course Fee (one Semester)	Kindergarten N1:\$6,000, N2-K2:\$4,500 / Elementary School \$4,700 / Middle School \$6,800 / High School \$8,400 / GST 7%
Course Material Fee	Elementary - English & Chinese \$66~160 Middle & High - English & Chinese \$100~180
Examination Fee	No Examination fee
Register Examination Fees	Middle School \$50 / High School \$100
Total Course Fees Payable	Kindergarten N1:\$9,000, N2-K2:\$7,500 / Elementary School \$7,700 / Middle School \$9,800 / High School \$11,400 / GST 7%

* Miscellaneous Fees are charged separately

학사정보 및 학비

싱가포르내 사립학교 심의 관청 법령 제5조 25항 안내

본교는 싱가포르 교육부와 대한민국 교육부의 심의를 받는 기관으로서 관련 법령을 따르고 있으며, 싱가포르 교육부의 법령 5조 25항 Advisory Note and Student Contract(학교 등록 참고지침)에 대한 규정을 안내해 드립니다.

■ 학사 정보

교육과정	유치원, 초등학교, 중학교, 고등학교	
개학식	매년 3월	
종업식	매년 2월	
교육 기간	매년 3월 ~ 익년 2월	
세부사항	입학 조건	10학년부터 입학시험이 있음
	교육 내용	대한민국 교육부의 교육과정
	과목 세부 사항	한국교과 및 영어, 중국어
	시간표	매일 8교시
	방학/공휴일	싱가포르 공휴일 및 교육과정상 연간휴업일 준수
	시험 기간	수시평가
	성적표 배부 시기	1, 2학기말 성적 처리
자격증 종류	학교명	싱가포르한국국제학교
	타입	졸업장
	발급 기관	대한민국교육부
	졸업장 발급일	매년 2월

■ 학비

구분	비용
접수비	해당없음
입학금	S\$3,000 / GST 7% 별도
학비(학기 기준)	유치원 N1:\$6,000, N2~K2:\$4,500 / 초등학교 \$4,700 / 중학교 \$6,800 / 고등학교 \$8,400 / GST 7% 별도
교재 및 재료비	한국 교육과정 교과서 무상, 그 외 교과서 수요자 부담
시험료	시험료 별도 없음
입학시험 전형료	중학교 \$50 / 고등학교 \$100
합계	유치원 N1:\$9,000, N2~K2:\$7,500 / 초등학교 \$7,700 / 중학교 \$9,800 / 고등학교 \$11,400 / GST 7% 별도

* 기타 비용은 별도로 청구됨

_____ Day _____ Month _____ Year

Student Name : _____, Signature : _____

Relationship : _____, Signature : _____

Singapore Korean International School

* When you enroll the documents you submit will not be returned



Singapore Korean International School

3 STUDENT'S RIGHTS TO CANCEL AGREEMENT

학생 계약 취소 규정

1. You, the student, shall have the right to cancel this agreement after you have agreed to the school's Refund Policy. Please fill up the subsequent form and submit it to the school's administrative office.
1. 학부모님께서 학교의 환불 규정에 동의하신 후, 본 계약을 취소할 수 있는 권리를 가집니다. 계약 취소 시 다음의 양식에 기입하여 학교 행정실에 제출해 주시기 바랍니다.
2. You are advised to keep a copy of the email or fax confirmation slip. If the Notice of Cancellation is left with the PEI office, the PEI office is to acknowledge receipt of the notice by signing on it and returning one copy of the notice to you.
2. 학부모님께서 계약 취소 통지 복사 사본을 가지고 계실 것을 권해드립니다. 계약 취소 통지서를 본교에 제출하면, 학교에서 본 서류에 서명하고 학부모님께 결과를 통지하여 드립니다.
3. Upon cancelling the agreement, the PEI must refund the money based on the Refund Policy.
3. 계약 취소 통지가 접수되면, 사립학교는 환불 규정에 따라 환불해드립니다.

SINGAPORE KOREAN INTERNATIONAL SCHOOL LTD

71 Bukit Tinggi Road Singapore 289759
Tel : (65) 6741-0778 Fax : (65) 6467-1259
http://www.skis.kr
E-mail : info@skis.kr

I, _____ (name), hereby acknowledge that I fully understand and accept the conditions above.
(학생 본인 또는 부모님 또는 보호자 성명)

SIGNED by the student (학생 서명) _____

Name of Student (학생 성명): _____

Date (날짜): _____

SIGNED by the Singapore Korean International School (SKIS)

Authorized Signatory of the SKIS /Date
Name: _____

SKIS Seal

SIGNED by the Parent/Guardian (부모님 또는 보호자 서명) _____

Name of the Parent/Guardian (부모님 또는 보호자 성명): _____

NRIC/Passport No.: _____
(부모님 또는 보호자 시민, 영주권 또는 여권번호)

아래 내용은 퇴학 시에만 작성합니다

I hereby cancel the School-student contract with SKIS.

본 학생은 싱가포르한국국제학교를 그만두게 되면 학교와 학생간의 계약을 취소함을 서명합니다. (※ 퇴학 시 작성)

SIGNED by the student _____

Name of Student: _____

Date: _____

SIGNED by the Singapore Korean International School (SKIS)

Authorized Signatory of the SKIS /Date
Name: _____

SKIS Seal

SIGNED by the Parent/Guardian _____

Name of the Parent/Guardian: _____

NRIC/Passport No.: _____



Singapore Korean International School

4

MEDICAL INSURANCE
SCHEME

학생 보험 제도

The PEI hereby confirms and undertakes to the student that it has in place a medical insurance scheme for all its students as required by CPE under EduTrust certification scheme. This medical insurance scheme shall minimally provide for an annual coverage limit of S\$1 to S\$5000 per student, throughout the course duration, and the student is encouraged to seek advice on whether more comprehensive insurance cover is required or desired.

PEI-appointed medical insurance provider

: School Safety and Insurance Federation(SSIF)

SC/PR and non-Student's Pass International Students (OPT OUT)

A SC/PR or a non-student's pass international student who is protected by his own medical insurance coverage in Singapore can opt out from the medical insurance scheme arranged by the PEI. If the preceding condition holds and if the Student opts out, he/she is to check the box and sign below.

EduTrust 자격증 산하의 기관들은 재학 중인 모든 학생들을 대상으로 학생 보험 제도를 도입하여 CPE에서 요구하는 의료 보험에 가입되어 있습니다. 본 의료보험 가입은 수업중 일어난 사고에 대하여 1인당 연 최소 1월부터 상화5000불까지 보장되며, 학생들은 요구되거나 필요한 의료 보험 혜택에 대하여 자문을 구할 수 있습니다.

PEI 지정 본교 의료보험 제공단체

한국중앙안전공제회

시민권/영주권, 그리고 학생비자가 없는 외국인 학생들 (학생보험 탈퇴)

시민권 또는 영주권을 가지고 있는 학생 중 싱가포르에서 본인의 의료 보험 혜택을 받을 수 있는 학생들은 학교에서 제공하는 의료보험에 가입하지 않을 수 있습니다. 미리 가입한 보험을 유지하고 학생보험 (안전공제회)가입 을 원하지 않는다면 아래의 상자에 체크하시고 하단에 서명 바랍니다.

※ 보험료를 학교에서 전액지원합니다. (개인부담 없음)

Yes(동의함) ☐ No(동의하지 않음) ☐

※ 안전공제회 가입에 동의하지 않는 경우에만 아래에 서명

Signature : _____

to be signed by Guardian if the student is under 18years of age



Singapore Korean International School

ADVISORY NOTE AND STUDENT CONTRACT

학생서약 및 요청사항(CPE 요청) (CPE, Council for Private Education 싱가포르사립교육 협의회)

25(5) No registered private education institution shall enroll a student

사립교육 협의회에 제25조 5항의 조항은 미등록된 교육 기관은 학생을 등록할 수 없습니다.

(a) for any course that has commenced, except with the written acknowledgment and agreement of the student, or his parent or guardian, to be enrolled for a course that has commenced; or

학생이나 부모 또는 보호자 동의 없이 추진된 강의는 등록 불가합니다.

(b) unless the student, or a parent or guardian of the student, has acknowledged in writing that he has read the Advisory Note to Students in Form 12.

학생이나 부모 또는 보호자는 Form 12(다음장)의 학생에 서약서를 읽고 서면으로 인정한 사항에만 등록 가능합니다

25(6) Every registered private education institution shall ensure that every agreement or contract for the enrolment of a student for a course longer than 2 months in duration

사립 교육기관이 2개월이 넘는 수업에 대한 등록서나 계약서에 대해 보증해야 할 것은 다음과 같습니다.

(a) does not contain any provision that allows the registered private education institution to make unilateral changes to any term or condition of the agreement or contract;

계약서에 사립교육기관이 독단적으로 계약서나 서약서의 조건을 변경할 수 없습니다.

(b) does not contain any provision that allows the private education institution to collect, from any student who withdraws from a course before its end date, any fee for the remainder of the course;

계약서에 사립교육기관이 자퇴한 학생의 남은 교육비 조항을 확실히 명기하여야 합니다.



(c) contains, in respect of each course the student is enrolled in

계약서에 명시하는 강의에 대한 내용은 다음과 같습니다

- (i) the duration of the course, and whether offered or provided on a full-time or part-time basis;
풀타임/파트타임으로 강의/학기 신청 및 과목 기간
- (ii) the commencement date and end date of the course; 교육과정 시작과 종료일 명기
- (iii) the scheduled holidays, if any; 학교에서 예정된 공휴일 명기
- (iv) the dates of all examinations, and major assessments and assignments; 시험 날짜 및 과 제와 평가 기준
- (v) the expected date of the release of the results of the final examination, which shall not be more than 3 months after the completion of the final examination unless otherwise permitted by the Council;
시험 결과 공고일은 시험 실시 후 3개월이 넘지 않아야 함. 그렇지 않을 경우는 본 기관에 동의를 얻어야 함.
- (vi) the expected date of the conferment of the award; 학위를 수여할 예정일 (학년을 마치는 예정일 명시)
- (vii) the name of the developer or proprietor of the course, and the person conferring the award; 강의 소유주자 성함 및 수여자 성함
- (viii) the components of all fees payable by the student; 학생이 지불해야할 학비 내역
- (ix) the course fee payment schedule; and, 학비 납부시기
- (x) the policy in respect of late payment of course fees and the fee refund policy of the registered private education institution.
늦게 지불한 학비 및 환불에 대한 내용을 사립 교육 기관의 정책대로 보고.



FORM 12 PRIVATE EDUCATION ACT (No. 21 of 2009) (싱가포르 사학법 법령 제12조)

PRIVATE EDUCATION REGULATIONS ADVISORY NOTE TO STUDENTS 학생을 위한 사학 규칙

This note is for prospective students. 등록을 앞둔 학생들에 대한 지침입니다.

You are strongly encouraged to thoroughly research on the private education institution (PEI) conducting the course before signing up for any course. You should consider, for example, the reputation of the PEI, the teacher-students ratio of its classes, the qualifications of the teaching staff, and the course materials provided by the PEI.

사립학교를 등록하기 이전에 학교에 대한 충분한 이해 및 조사를 통하여 학교를 선택할 것을 권장합니다. 예를들어 등록하고자 하는 학교의 평판, 교사 1인당 학생수, 교사의 자질, 교육과정에 대한 내용 등을 숙지하시기 바랍니다.

By signing and returning the Student Contract (the "Contract"), you agree to the terms and conditions which will bind you and the PEI, if you accept the PEI's offer of a place in a course of study offered or provided by the PEI.

학부모(학생)은 사립학교에서 설명해 드린 수업과정, 조항 및 조건에 동의하신다면 계약서 서명을 하시고 사립학교에 제출하시기 바랍니다.

You should ask the PEI to allow you to read a copy of the Contract (with all blanks filled in and portions selected) in both English and the official language of your home country, if necessary. For your own protection, you should review all the PEI's policies, and check carefully that you agree to all the terms of the Contract, including the details relating to each of the following sections, before signing the Contract:

계약서 서명하시기 전에 학부모는 반드시 사립학교에 영어와 모국어로 작성된 계약서의 사본을 요구하셔서 사립학교의 모든 규정을 세세하게 검토하시고 특히 본인이 동의한 모든 계약서의 조건들 및 구체적인 세부사항을 자세히 숙지하여 검토된 조건들을 세밀히 검토하시기 바랍니다.

- the durations of the course, including holidays and examination schedules, and contact hours by days and week;
수업시간, 방학기간, 시험 계획, 주단위 및 일단위 수업일수
- The total fees payable, including course fees and other related costs; 학비 및 기타 제반에 관련된 총 금액
- Dates when respective payments are due, 학비납부일
- The refund policy in the event of voluntary withdrawal (by you) or enforced dismissal from the course or programme (by PEI)
자유의에 의한 진학이나 강제 퇴학의 경우의 환불규정
- The Fee Protection Scheme you are subscribed to and its coverage;
학교 수업료 및 환불 규정에 관한 상세 사항
- The dispute resolution methods available; and 문제 발생 시 해결 방법
- Information about the PEI's policies on academic and disciplinary matters.
사립학교 학칙 및 규율문제와 관련된 정보
- The degree or diploma or qualification which will be awarded to you upon successful completion of the course.
과정 수료 후 주어질 학위, 졸업증서, 자격증



If you have any doubt about the contents of the Contract, or if the terms are different from what the agent or the PEI have informed you previously, or advertised, you should always seek advice and/or clarifications before signing the Contract.

학부모가 계약에 관하여 의문이 있거나, 사립학교에서 제시하거나 또는 홍보했던 정보와 일치하지 않은 계약의 조건 및 규정이 있을 경우, 서명을 하기 전에 학교측에 문의하여 명확한 답변을 들으시기 바랍니다.

This portion below is to be **completed by the signatory of the Student Contract**, i.e. either the **student**, or if the student is below the age of 18, **his parent or guardian**.

I, _____, NRIC/Passport number _____,
(name of student/parent/guardian) (NRIC/passport no.)
(학생 본인 또는 부모님 또는 보호자 성명) (시민, 영주권 또는 여권번호)

have read and understood this advisory note before signing the Student Contract for my self/my ward**
(위의 내용을 숙지하였음을 확인합니다.)

(_____) (NRIC/passport) _____
(signature of student or parent/guardian) (NRIC/passport no.)
(학생 본인 또는 부모님 또는 보호자 성명) (시민, 영주권 또는 여권번호)

with **Singapore Korean International School.** / 서명(signature) _____
(name of PEI)

(signature of student or parent/guardian)
(학생 본인 또는 부모님 또는 보호자 서명)

Date(날짜) : _____

